

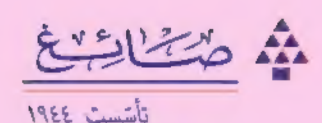
كتب الفراشة
مهرات الأميرة ليلى
الأميرة ليلى ومهرة البحر
مكتبة لبنان ناشرون
صائغ
تأسست ١٩٤٤

مُهرات الأَميرَة لَيْلَى



الأَمَيرَةُ لَيْلَى وَمُهْرَةُ البَحْرِ

أَعَدَّ النَّصَّ العَرَبِيَّ
الدّكتور ألبير مُطْلَق





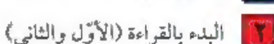




مراحل القراءة المتدرِّجة

القراءة المُتدرِّجة برنامج قراءة من ستّ مراحل يتدرَّج بعناية مع أبنائنا وبناتنا من مرحلة ما قبل المدرسة، أي مرحلة ما قبل البدء بالقراءة، إلى مرحلة الصفّ السادس، أي مرحلة القراءة المتمكّنة. يشتمل هذا البرنامج على كتب قصصية وغير قصصيّة تغطّي نطاقًا واسعًا من موضوعات مصمَّمة لتطوير مهارات القراءة الأساسيّة وتوسيع المدارك والمعارف. إنّ تكرار المفردات الأساسيّة، في هذا البرنامج، يقع ضمن مخطَّط لتعويد الطفل النطقَ الصحيحَ وترسيخ المعنى في الذِّهن. في كلّ مرحلة من المراحل نقدّم لأبنائنا وبناتنا حكايات ومعلومات تتدرّج، مرحلة بعد مرحلة، من عبارات بسيطة ومفردات أساسيّة وموضوعات قريبة إلى ذهن الطفل، إلى مفردات وتراكيب متنامية وموضوعات تنمّي فيه المهارة الذهنيّة وقوّة التجريد وتمكّنه، في نهاية الأمر، من التحكُّم بأنواع التراكيب المختلفة في اللغة العربيّة ومفرداتها وأساليبها. كتب هذا البرنامج حافلة بالرسوم البهيجة المشوِّقة التي تستثير الخيال وتبعث على التفكير. إنّه برنامج مثاليّ للصفوف التمهيديّة والابتدائيّة، ومثاليّ لمتعة المطالعة المنزليّة أيضًا.

١ ما قبل القراءة (KGI & II)



٢ البدء بالقراءة (الأوّل والثاني)

٣ البدء بالقراءة المستقلّة (الثاني والثالث)

٤ القراءة المستقلّة (الثالث والرابع)

٥ القراءة بيُسْر (الرابع والخامس)

٦ القراءة المتمكّنة (الخامس والسادس)

سَايمُن وَشوسْتَر

مَكتبَة لبنَان نَاشِرُون

نَشْر مَكتبَة لبنَان نَاشِرُون

بالتّعاوُن مَع شركَة سَايمُن وَشوسْتَر

مَكتبَة لبنَان نَاشِرُون

صُندوق البَريد: 11-9232

بَيروت - لبنَان

وُكلاء وَمُوزّعون في جَميع أنحاء العَالَم

الطّبعَة الأولى: 2012

طُبع في لبنَان



Written by **Sarah KilBride**
Illustrated by **Sophie Tilley**

ISBN: 978-9953-86-904-9





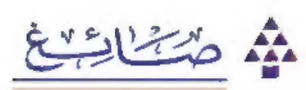


مُهرات الأَميرَة لَيْلَى

الأَميرَة لَيْلَى وَمُهْرَة البَحْر

أعَدّ النّصّ العَرَبيّ

الدّكتور ألْبير مُطْلَق





في إِسْطَبْلاتِ ضَوْءِ النُّجومِ، كانَتِ الأَميرةُ لَيلى مُنْشَغِلَةً بِتَمْشيطِ مُهراتِها.
وكانَتْ قطَّتُها شَرارة تُراقِبُها وهي تَقودُ المُهراتِ إلى خارِجِ الإسْطَبْلِ،
واحِدةً بَعْدَ واحِدةٍ.
هَمَسَتْ لَيْلى وهي تُمَشِّطُ شَعْرَ المُهراتِ اللَّمّاعَ، «أَيْنَ نَذْهَبُ اليَوْمَ؟»



الحَقيقةُ أنّ مُهراتِ لَيْلى لَمْ تَكُنْ عاديّة. كانَتْ مُهراتٍ سِحْريّة!
كُلَّما كانَتْ لَيْلى تَرْكَبُ واحِدةً مِنْها، كانَتِ المُهْرةُ تَحْمِلُها إلى بلادٍ بَعيدة، لِتَقومَ بمُغامَرةٍ سِحْريّةٍ جَديدة.



قالَتْ لَيْلى، «هيّا بِنا، يا غَنْدورة!»
غَنْدورة كانَتْ مُهْرةً شَهْباءَ مُرَقَّطةً (مُنَقَّطَةً)، ذاتَ عَيْنَيْنِ زَرْقاوَيْنِ وعُرْفٍ فِضِّيٍّ.

أَسْرَجَتِ الأَميرةُ لَيْلى مُهْرَتَها. ثُمَّ حَمَلَتْ حَقيبةَ الظَّهْرِ المَلآنَةَ بِأَشْياءَ مُفيدةٍ كَثيرةٍ. وأَسْرَعَتْ شَرارة تَقْفِزُ على كَتِفِ لَيْلى اسْتِعدادًا لِلْمُغامَرةِ.





إِنْطَلَقَتْ غَنْدورة بسُرْعةٍ كَبيرةٍ
عَبْرَ نَفَقِ الأَشْجارِ.
أَغْمَضَتْ لَيْلى عَيْنَيْها.
تُرى أَيْنَ سَيَأْخُذُها النَّفَقُ اليَوْمَ؟

صَهَلَتْ غَنْدورة إِذِ انْدَفَعَتْ خارِجةً مِنَ النَّفَقِ. فَتَحَتْ لَيْلى عَيْنَيْها. كانَتْ تَعْدو بِمُهْرَتِها عِنْدَ شاطِئٍ مِنْ رَمْلٍ ذَهَبيٍّ! كانَ فُسْتانُ لَيْلى بِأَلْوانِ البَحْرِ وكانَ يَتَلأْلأُ تَلأْلُؤَ الأَمْواجِ.



كانَ عُرْفُ (شَعْرُ عُنُقِ) غَنْدورة يَتَأَلَّقُ بِلَوْنٍ فِضِّيٍّ وبِلَوْنِ البَحْرِ الهادِئ. وكانَ لِجامُها مُزَيَّنًا بِأَجْمَلِ أَصْدافِ البَحْرِ، وكانَتْ قَطَراتُ مِياهِ البَحْرِ على رَسَنِها (الحَبْلِ المَوْضوعِ عَلَى أَنْفِها) تَبْرُقُ كالأَلْماسِ. لَمَحَتْ لَيْلى غَيْرَ بَعيدٍ عَنْها شَخْصًا يَجْلِسُ على الصُّخورِ.





ذٰلِكَ الشَّخْصُ كانَ عَروسَ بَحْرٍ!

قالَتْ لَيْلى، «مَرْحَبًا، أَنا لَيْلى.

وهٰذه مُهْرَتي غَنْدورة،

وهٰذه قِطَّتي شَرارة.»

اِلْتَفَتَتْ عَروسُ البَحْرِ حَوْلَها.

كانَتْ عَيْناها مَمْلوءَتَيْنِ بالدُّموعِ.



شَهَقَتْ وقالَتْ، «أَنا أَمّورة. أَرْجوكِ، هَلْ تُساعِدينَني أَنْتِ ومُهْرةُ البَحْرِ؟ فَقَدْتُ لُؤْلُؤَتي الوَرْديّةَ الثَّمينةَ، وأَنا أَحْتاجُ إلَيْها لِمَوْكِبِ مَلِكةِ عَرائِسِ البَحْرِ.»

قالَتْ لَيْلى في نَفْسِها، «يا سَلام! غَنْدورة - مُهْرةُ بَحْرٍ! طَبْعًا نُساعِدُ!»

في لَمْحِ البَصَرِ، رَكِبَتْ أَمّورة على ظَهْرِ غَنْدورة، وسُرْعانَ ما انْطَلَقَ الجَميعُ بِسُرْعةٍ كَبيرة...



... إلى أَنْ، وَجَدَتْ لَيْلى نَفْسَها، فَجْأَةً، عَميقًا
تَحْتَ الأَمْواجِ، ومَعَها أَمّورة وغَنْدورة وشَرارة.



سَأَلَتْ لَيْلى بَعْضَ قَنافِذِ البَحْرِ، «هلْ رَأَيْتُم لُؤْلُؤَةً وَرْديَّةً ثَمينةً؟»

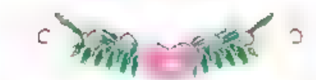


قالَ واحِدٌ مِن قَنافِذِ البَحْرِ، «نَعَمْ رَأَيْناها. جاءَتْ تَتَنطَّطُ مَعَ المَدِّ. مَلَّسْناها وَلمَّعْناها بالإسْفَنْجِ، لكِنْ بَعْدَ ذلِكَ تَنَطَّطَتْ وابْتَعَدَتْ.»

تَنَهَّدَتْ أَمّورة وقالَتْ، «أُوْه، لا! الآنَ لنْ أَجِدَها أَبَدًا!»

لكِنَّ غَنْدورة لا تَقْبَلُ أَنْ تَيْأَسَ بهذه السُّهولةِ.








سَبَحَ الجَميعُ مَعًا إلى مَواضِعَ أَعْمَقَ وأَعْمَقَ. في أَعْمَقِ مَكانٍ، جَلَسَتْ أُخْطُبوطةٌ تَتَزَيَّنُ. قالَتْ أَمّورة، «يا سِتُّ أُخْطُبوطة! هلْ رَأَيْتِ لُؤْلُؤةً وَرْديّةً ثَمينةً؟ عِنْدَما كُنْتُ أُلَمِّعُها، سَقَطَتْ مِنْ تاجي في بِرْكةٍ صَخْريّةٍ.»





قالَتِ السِّتُّ أُخْطُبوطة، «نَعَمْ، رَأَيْتُها. كُنْتُ أُمَرِّنُ أَذْرُعي عِنْدَما رَأَيْتُها تَطْفو قَريبًا مِنّي. حاوَلْتُ أَنْ أَلْعَبَ بها، لكِنَّ أَذْرُعي تَشابَكَتْ، وأَفْلَتَتْ مِنّي ورَأَيْتُها تَطْفو صَوْبَ (ناحِيَةَ) ذلِكَ الكَهْفِ.»



أَسْرَعَ الجَميعُ في اتِّجاهِ كَهْفٍ بَحْريٍّ عَميقٍ.
مَوْكِبُ مَلِكةِ عَرائِسِ البَحْرِ كانَ سَيَبْدَأُ قَريبًا.
هلْ سَتَجِدُ أَمّورة اللُّؤْلُؤةَ في الوَقْتِ المُناسِبِ؟
غَنْدورة وأَمّورة فَتَّشَتا (بَحَثَتا) داخِلَ أَصْدافِ المَحارِ
وتَحْتَ عُشْبِ البَحْرِ. الأَميرةُ لَيْلى بَحَثَتْ
حَوْلَ نَجْمِ البَحْرِ وبَيْنَ الصُّخورِ.
حتّى شَرارة بَحَثَتْ تَحْتَ
سَرَطانِ البَحْرِ!



لكِنْ لمْ يَكُنْ لِلُّؤْلُؤةِ أَثَرٌ في أَيِّ مَكانٍ.



تَلأْلأَتِ الدُّموعُ في عَيْنَي أَمّورة وقالَتْ، «لا فائِدة. لنْ نَجِدَها أَبَدًا.»



لكِنْ في تِلْكَ اللَّحْظةِ، انْتَصَبَتْ أُذُنا شَرارة.

كانَ ذلِكَ صَوْتَ هُتافٍ وتَهْليلٍ.



أَشارَتْ لَيْلى بِيَدِها وهي تَقولُ، «الدَّلافينُ تَلْعَبُ كُرةَ القَدَمِ!»

ضَحِكَتْ أَمّورة وهي تَقولُ، «هذه لَيْسَتْ كُرةَ القَدَمِ، إنّها كُرةُ الفَمِ. وهذه لَيْسَتْ كُرةً – هذه لُؤْلُؤتي الوَرْديّةُ!»

قالَتْ لَيْلى، «اِسْمَحوا لنا. نَرْجو أَنْ تُعيدوا لنا مِنْ فَضْلِكُم اللُّؤْلُؤةَ الوَرْديّةَ. أَمّورة تَحْتاجُ إلَيْها لِمَوْكِبِ مَلِكةِ عَرائِسِ البَحْرِ.»



هَزَّ رَئيسُ الفَريقِ رَأْسَهُ وقالَ، «نَأْسَفُ، يا سَيِّدتي. مِنْ زَمَنٍ طَويلٍ ونَحْنُ نَنْتَظِرُ المَدَّ لِيَأْتِينا بِكُرةٍ نَلْعَبُ بِها. عَلَيْكِ الاِنْتِظارُ إلى أَنْ تَنْتَهِيَ بُطولةُ كُرةِ الفَمِ.»

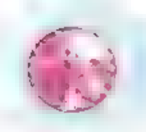


تَنَهَّدَتْ أَمّورة وقالَتْ،

«ماذا نَفْعَلُ؟ أَحْتاجُ إلى لُؤْلُؤَتي الآنَ. »

لَيْلى جاءَتْها فِكْرَةٌ!

فَتَحَتْ حَقيبةَ الظَّهْرِ المَلآنة بأَشْياءَ وَبَحَثَتْ
فيها. وَجَدَتْ مِنْديلًا ومِغْنَطيسًا. هذا لا يُفيدُ.
ثُمَّ سَحَبَتْ شَرارة خَيْطًا وبِلْيَةً.



اِبْتَسَمَتْ لَيْلى وقالَتْ، «أَحْسَنْتِ، يا شَرارة. هذا هو تَمامًا ما نَحْتاجُ إِلَيْه!»
سَبَحَتْ إلى رَئيسِ الفَريقِ ورَمَتِ البِلْيَةَ في الهَواءِ وقالَتْ، «تَعالَ نَتَبادَلُ.»
أَسْرَعَتْ أَمّورة إلى اللُّؤْلُؤةِ فَأَمْسَكَتْها ووَضَعَتْها بِعِنايةٍ في تاجِها.

الآنَ كُلُّ ما كانَ مَطْلوبًا الوصولُ إلى المَوْكِبِ!
جَرَتْ غَنْدورة بِسُرْعةٍ كَبيرة حتّى كأَنَّها تَطيرُ.



وَصَلَ المَوْكِبُ إلى قَصْرِ البَحْرِ في الوَقْتِ المُناسِبِ!

يا لهُ مِنْ مَشْهَدٍ سِحْريٍّ! أَخَذَتْ أَمّورة مَكانَها بَيْنَ غَيْرِها مِنْ عَرائِسِ البَحْرِ وحَمَلَتْ مَعَهُنَّ عَباءَةَ المَلِكَةِ. الأَميرةُ لَيْلى وغَنْدورة قادَتا باعْتِزازٍ أَفْراسَ البَحْرِ، وساعَدَتْ شَرارة الأَسْماكَ الفَراشيّةَ في حَمْلِ الرّاياتِ.

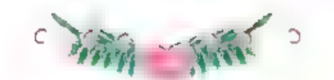


قَنافِذُ البَحْرِ هَتَفَتْ والدَّلافينُ شَقْشَقَتْ. وسَبَحَتْ أَسْرابُ الأَسْماكِ المَلائِكيّةِ بأَلْوانِها البَرّاقةِ، والكُلُّ كانَ يُغَنّي إذْ كانَتِ الأَسْماكُ البوقيّةُ تَعزِفُ أَنْغامَ البِحارِ.

بَعْدَ المَوْكِبِ، كانَ قَدْ حانَ وَقْتُ العَوْدةِ إلى البَيْتِ.

اِحْتَضَنَتْ أَمّورة صَديقتَها لَيْلى، واحْتَضَنَتْ غَنْدورة وشَرارة بِحَرارة.

قالَتْ، «شُكْرًا على المُساعَدةِ. لنْ أَنْساكِ يا لَيْلى، ولنْ أَنْسى غَنْدورة ولا شَرارة!»

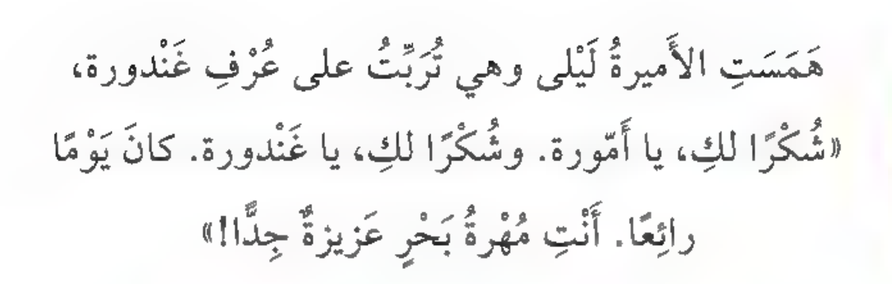


قالَتْ لَيْلى، «نَحْنُ أَيْضًا لنْ نَنْساكِ!»

أَخَذَتْ تُلَوِّحُ بِيَدِها لأَمّورة، وانْطَلَقَتْ غَنْدورة تَقْطَعُ قاعَ البَحْرِ، ومِنْهُ إلى الشّاطِئِ الذَّهَبِيِّ، ثُمَّ عَبْرَ نَفَقِ الأَشْجارِ.



فِي إِسْطَبْلاتِ ضَوْءِ النُّجومِ، صَهَلَتْ غَنْدورة وهَزَّتْ عُرْفَها. سَقَطَ بَعْضُ أَعْشابِ البَحْرِ أَرْضًا – وسَقَطَ أَيْضًا شَيْءٌ آخَرُ. أَمْسَكَتْ شَرارة ذلِكَ الشَّيْءَ بِكَفِّها. كانَ مِحْفَظَةً صَغيرةً! داخِلَ المِحْفَظَةِ كانَ سِوارٌ فِضِّيٌّ وعَلَيْهِ لُؤْلُؤَةٌ وَرْدِيَّةٌ ثَمينةٌ. لا بُدَّ أَنَّ أَمّورة رَبَطَتْها بِلجامِ غَنْدورة.



هَمَسَتِ الأَميرةُ لَيْلى وهي تُرَبِّتُ على عُرْفِ غَنْدورة، «شُكْرًا لكِ، يا أَمّورة. وشُكْرًا لكِ، يا غَنْدورة. كانَ يَوْمًا رائِعًا. أَنْتِ مُهْرةُ بَحْرٍ عَزيزةٌ جِدًّا!»

هَزَّتْ شَرارة رَأْسَها مُوافِقَةً، «مياو!»







في هذهِ السِّلسِلة:

الأَميرة لَيْلى ومُهرة البَحْر

الأَميرة لَيْلى ومُهرة الثَّلْج

يَصدُرُ قَريبًا:

الأَميرة لَيْلى ومُهرة الغابة

الأَميرة لَيْلى ومُهرة الرَّمل



اِلتَقِ مُهرات الأميرة لَيْلى

في هذه المُغامَرة، غَنْدورة، مُهْرة البَحر السِّحريّة، تَأخُذُ الأميرة لَيْلى إلى عالَمِ البَحر المُتلألِئ تحت الأمواج. هناك فَقَدَتْ عَروسُ بَحرٍ لؤلؤتَها الوَرديّة الثَّمينة. هل تَستَطيعُ لَيْلى وغَنْدورة إيجادَها لها؟

في هذه السِّلسلة أيضًا:

- الأَميرة لَيْلى ومُهْرة الثَّلْج
- الأَميرة لَيْلى ومُهْرة الغابة
- الأَميرة لَيْلى ومُهْرة الرَّمْل

مراحل القراءة المتدرّجة

١ ٢ ٣ ٤ ٥ ٦

مكتبة لبنان ناشرون
راجع موقعنا على الإنترنت: www.ldlp.com

ISBN 978-9953-86-904-9
9 789953 869049
PRINCESS EVIE'S PONIES
NEPTUNE THE MAGIC SEA PONY
(ARABIC BUTTERFLY BOOKS)